

Fleur de Bois

8 COLOURS

5 SIZES

4 SURFACES

A collection inspired by a mix of wood types – hickory and Italian walnut – skilfully blended in order to achieve a balance and highlight their best aesthetic expressions; those produced by typical longitudinal grains with a regular and elegant pattern; more contrasted for the hickory, more harmonic for the Italian walnut.

Una collezione ispirata ad un mix
essenze di noce americano e di
noce nazionale sapientemente
miscelate tra loro, alla ricerca
dell'equilibrio per coglierne le migliori
espressioni estetiche; quelle date
dalle tipiche venature longitudinali
con andamento regolare ed
elegante; più contrastate per il noce
americano, più armoniche per il noce
nazionale.

Eine Kollektion, die sich an einem
gelungenen Mix aus amerikanischem
und europäischem Walnussbaum
inspiriert, wobei die schönsten
Ausdrucksformen zu einem
ausgewogenen Ganzen komponiert
wurden: Die typischen, regelmäßigen
und eleganten Längsäderungen sind
beim amerikanischen Nussbaum
markanter und in der europäischen
Variante harmonischer ausgeprägt.

Cette collection s'inspire d'un
mélange d'essences de noyer
d'Amérique et de noyer d'Italie,
savamment associées l'une à l'autre
en un équilibre qui exalte leurs plus
belles expressions esthétiques: celles
qui résultent d'un veinage longitudinal
typique, régulier et élégant, plus
contrasté sur le noyer d'Amérique,
plus harmonieux sur le noyer d'Italie.

Fleur de Bois



Villa sulla Riviera del Brenta
Villa on the Brenta Riviera

P. 5

Hotel metropolitano con vista
Metropolitan hotel with a view

P. 25

Informazioni Tecniche
Technical Information

P. 47

Grazie all'evoluzione delle tecnologie digitali la ceramica è in grado di sostituire materiali provenienti dalla natura. In tal senso è anche ecologica, perché evita disboscamenti e ferite nel paesaggio, concentrando in un sito industriale efficiente il consumo di energia. La collezione Fleur de Bois s'inserisce in questo ciclo tecnologico, guidato dalla ragione, col fine di realizzare con la ceramica quello che il legno non consente.

Ceramics Are Smart

Thanks to the evolution of digital technologies, ceramics are able to replace natural materials. In this sense they are also ecological, because they prevent deforestation and damaging the landscape, and concentrate energy consumption in an efficient industrial site.

The Fleur de Bois collection is part of this technological cycle, prompted by reason, with the aim of producing with ceramics that which wood does not permit.

Keramik Ist Intelligent

Dank der Weiterentwicklung der Digitaltechnologie ist die Keramik in der Lage, natürliche Materialien zu ersetzen. Damit ist sie auch umweltfreundlich, denn sie vermeidet das Abholzen und Verschandeln der Landschaft, und der Energieverbrauch wird in einer effizienten Industrieanlage konzentriert.

Die Kollektion Fleur de Bois entsteht aus diesem rationellen Technologiezyklus, der aus Keramik das zu produzieren erlaubt, was mit Holz nicht möglich wäre.

La Céramique : Un Matériau Intelligent

L'évolution des technologies numériques transforme la céramique en une matière à même de remplacer les ressources de la nature. Nous pouvons d'ailleurs la qualifier d'écologique, parce qu'elle n'implique ni déboisement ni dévalorisation du paysage, en concentrant la consommation d'énergie dans un site industriel énergétiquement efficace.

La collection Fleur de Bois s'inscrit dans ce courant technologique, guidé par la raison, dans le but de faire avec la céramique tout ce que le bois ne permet pas de faire.

Villa sulla Riviera del Brenta

Villa on the Brenta Riviera
Villa an der Riviera del Brenta
Villa au bord du Brenta



COLORI / COLOURS

AMBIENTI / AMBIENT

PAGINA / PAGE

Chevron Miel	Living Room	6
Beige	Bedroom	12
Blanc	Bathroom	16
Gris	Kitchen	20
Gris	Terrace	22





Through the work of years, centuries and millennia, nature offers us wonderful but finite materials, to be used with caution and wisdom. With their intelligence human beings have transformed natural elements inventing ceramics, with which to rewrite over time the languages of architecture and life.

Über Jahre, Jahrhunderte und Jahrtausende hinweg kreiert die Natur wunderbare, aber nicht unendlich verfügbare Materialien, die wir umsichtig und klug verwenden müssen. Mit seiner Intelligenz hat der Mensch die Naturelemente verwandelt und die Keramik erfunden, mit der im Laufe der Zeit die Sprachen der Architektur und des Lebens neugeschrieben werden.

Après un travail incessant pouvant durer des années, des siècles, voire même des millénaires, la nature nous offre des matériaux merveilleux et finis, dont l'emploi exige discernement et sagesse. En utilisant son intelligence, l'homme a transformé les éléments naturels en inventant la céramique, avec laquelle réécrire au fil du temps les langages de l'architecture et de la vie.

Con il lavoro di anni, secoli e millenni la natura ci offre materiali meravigliosi, ma finiti, da usare con oculatezza e sapienza. Con la sua intelligenza l'essere umano ha trasformato gli elementi naturali inventando la ceramica, con cui riscrivere nel tempo i linguaggi dell'architettura e della vita.







Blanc

History and modernity, united in a new home, free, easy and responsible, where Fleur de Bois is everywhere and lives at length in entrances, kitchens, living rooms and bathrooms, i.e., in those environments where wood could become inevitably scratched or stained.

Geschichte und Gegenwart, vereint in einem Zuhause, das freier, einfacher, verantwortungsbewusster ist. Wo Fleur de Bois überall seine Langlebigkeit unter Beweis stellt: im Eingang, in der Küche, im Wohnzimmer und im Bad: eben überall dort, wo Holz verkratzt werden könnte oder nicht entfernbare Flecken entstehen könnten.

Le passé et le présent se côtoient dans une maison plus libre, facile et responsable, où Fleur de Bois est partout et vit longtemps dans les entrées, les cuisines, les salons et les salles de bains, bref dans ces pièces où le bois risquerait de se rayer ou de se tacher inexorablement.

Storia e attualità, unite in una casa più libera, facile, responsabile, dove Fleur de Bois è ovunque e a lungo vive in ingressi, cucine, soggiorni e bagni, ossia in quegli ambienti in cui il legno potrebbe graffiarsi o macchiarsi inesorabilmente.

22,5×90 - 9"×36" / 15×90 - 6"×36" Naturale Rettificato

20×20 - 8"×8" Tarsia Naturale Rettificato



Fleur de Bois
Residential Space







Hotel metropolitano con vista

Metropolitan hotel with a view
Großstadthotel mit herrlichem Panorama
Hôtel citadin avec vue



COLORI / COLOURS

AMBIENTI / AMBIENT

PAGINA / PAGE

Chevron Chocolat

Hall

26

Brun

Restaurant

34

Naturel

Solarium & Pool

38

Chevron Glace

SPA

42

Gris

Bathroom

44

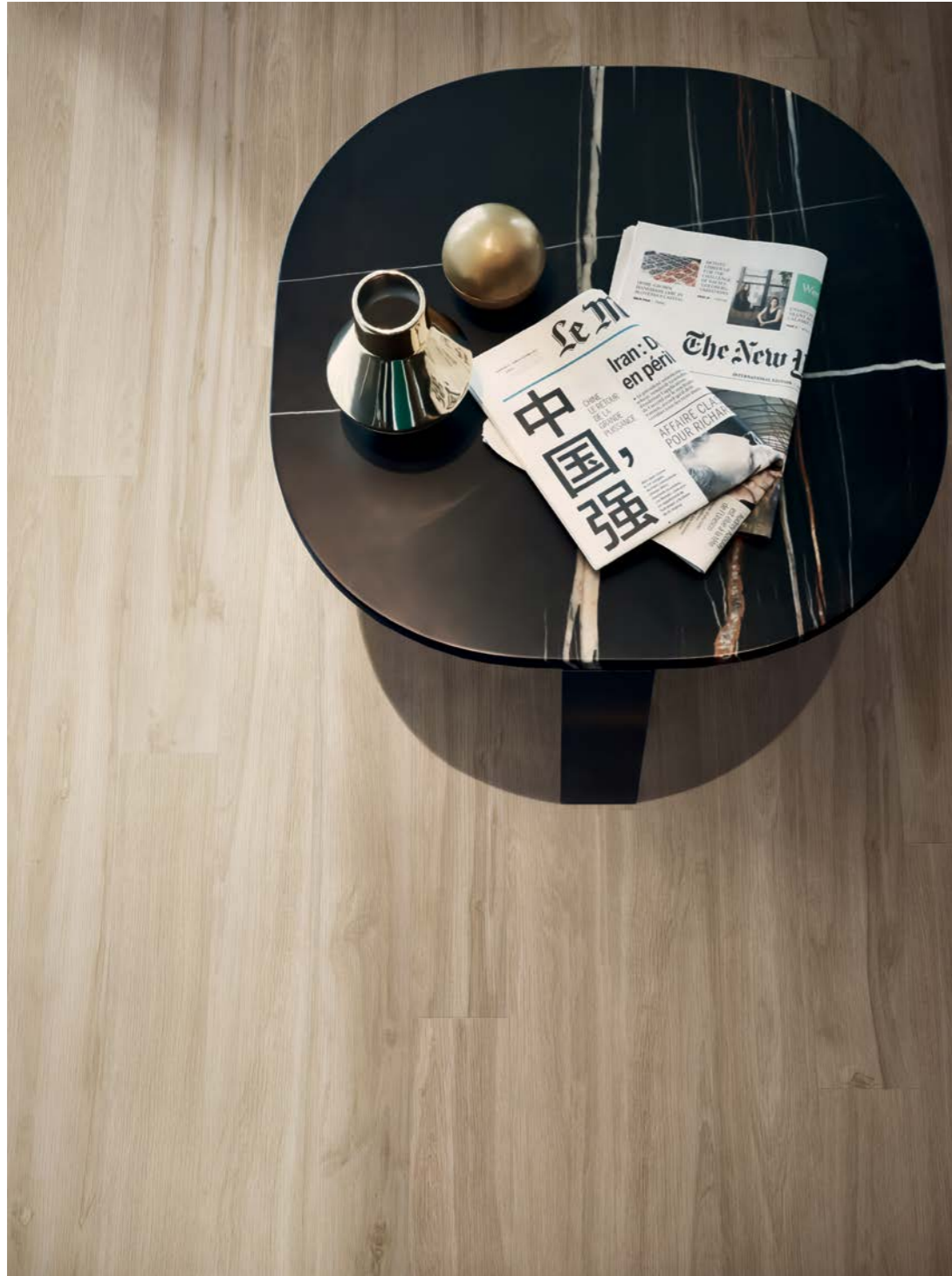
Fleur de Bois
Commercial Space

25





















Informazioni Tecniche

8

Colori
Colours
Farben
Couleurs



5

Formati
Sizes
Formate
Formats

*60×119,5 24"×47½"	40×120 16"×48"	20×119,5 8"×47½"	22,5×90 9"×36"	15×90 6"×36"
-----------------------	-------------------	---------------------	-------------------	-----------------

3

Spessori
Thickness
Stärke
Epaisseur

±9,5	±10,5	±20
------	-------	-----

4

Superfici
Surfaces
Oberflächen
Surfaces

Naturale	Levigato	Antislip	Grip
----------	----------	----------	------

i

Effetto Legno
Wood Look
Holzoptik
Effet Bois

Rivestimento
Wall Tiles
Wandfliesen
Revêtement

Pavimento
Floor Tiles
Bodenfliesen
Sol

Gres fine porcellanato ad impasto colorato
Coloured-body fine porcelain stoneware
Feinsteinzeug aus farbiger Masse
Grès cérame fin à pâte colorée

Tecnologia digitale
Digital technology
Digital Technologie
Technologie numérique

*Attenzione: verificare in fase di ordine il formato e l'imballo (60×120-60×119,5)

*Note: In the ordering phase please check size and packaging (60×120-60×119,5)

*Bitteachten: Beim Bestellen bitte das Format und die Verpackung kontrollieren (60×120-60×119,5)

*Attention : Merci de vérifier emballage et format au moment de la commande (60×120-60×119,5)



Blanc



± 10,5

15×90 – 6"×36"

01948 | Fleur de Bois Blanc Nat/Ret



± 10,5

22,5×90 – 9"×36"

01954 | Fleur de Bois Blanc Nat/Ret



± 9,5

20×119,5 – 8"×47½"

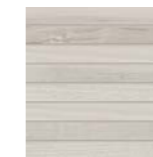
03015 | Fleur de Bois Blanc Nat/Ret
03458 | Fleur de Bois Blanc Antislip Ret



± 10,5

30×30 – 12"×12"

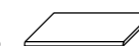
02046 | Fleur de Bois Blanc Linear Nat/Ret



± 10,5

20×20 – 8"×8"

02052 | Fleur de Bois Blanc Tarsia Nat/Ret





Gris



± 10,5

15x90 - 6"x36"

01947 | Fleur de Bois Gris Nat/Ret



± 10,5

30x30 - 12"x12"

02045 | Fleur De Bois Gris Linear Nat/Ret



± 10,5

22,5x90 - 9"x36"

01953 | Fleur de Bois Gris Nat/Ret



± 10,5

20x20 - 8"x8"

02051 | Fleur de Bois Gris Tarsia Nat/Ret



± 9,5

20x119,5 - 8"x47½"

03014 | Fleur de Bois Gris Nat/Ret

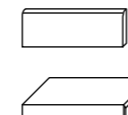
03457 | Fleur de Bois Gris Antislip/Ret



± 20

40x120 - 16"x48"

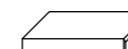
01979 | Fleur de Bois Gris Grip/Ret



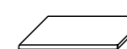
Battiscopa 7x90 ± 10,5
Battiscopa 6,5x120 ± 10,5



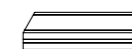
Gradino 20x120 ± 10,5



Elemento L 30x120 ± 20



Gradone 30x120 ± 20



Griglia Scolo 18x60 ± 20



Naturel



15×90 – 6"×36"
01949 | Fleur de Bois Naturel Nat/Ret



30×30 – 12"×12"
02047 | Fleur de Bois Naturel Linear Nat/Ret



22,5×90 – 9"×36"
01955 | Fleur de Bois Naturel Nat/Ret



20×20 – 8"×8"
02053 | Fleur de Bois Naturel Tarsia Nat/Ret



20×119,5 – 8"×47½"
03013 | Fleur de Bois Naturel Nat/Ret
03459 | Fleur de Bois Naturel Antislip Ret



40×120 – 16"×48"
02131 | Fleur de Bois Naturel Grip/Ret

Beige



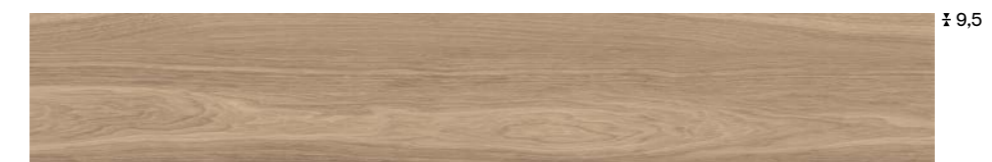
15×90 – 6"×36"

01951 | Fleur de Bois Beige Nat/Ret



22,5×90 – 9"×36"

01956 | Fleur de Bois Beige Nat/Ret



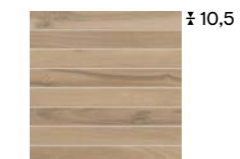
20×119,5 – 8"×47½"

03016 | Fleur de Bois Beige Nat/Ret
03461 | Fleur de Bois Beige Antislip Ret



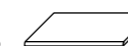
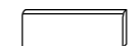
30×30 – 12"×12"

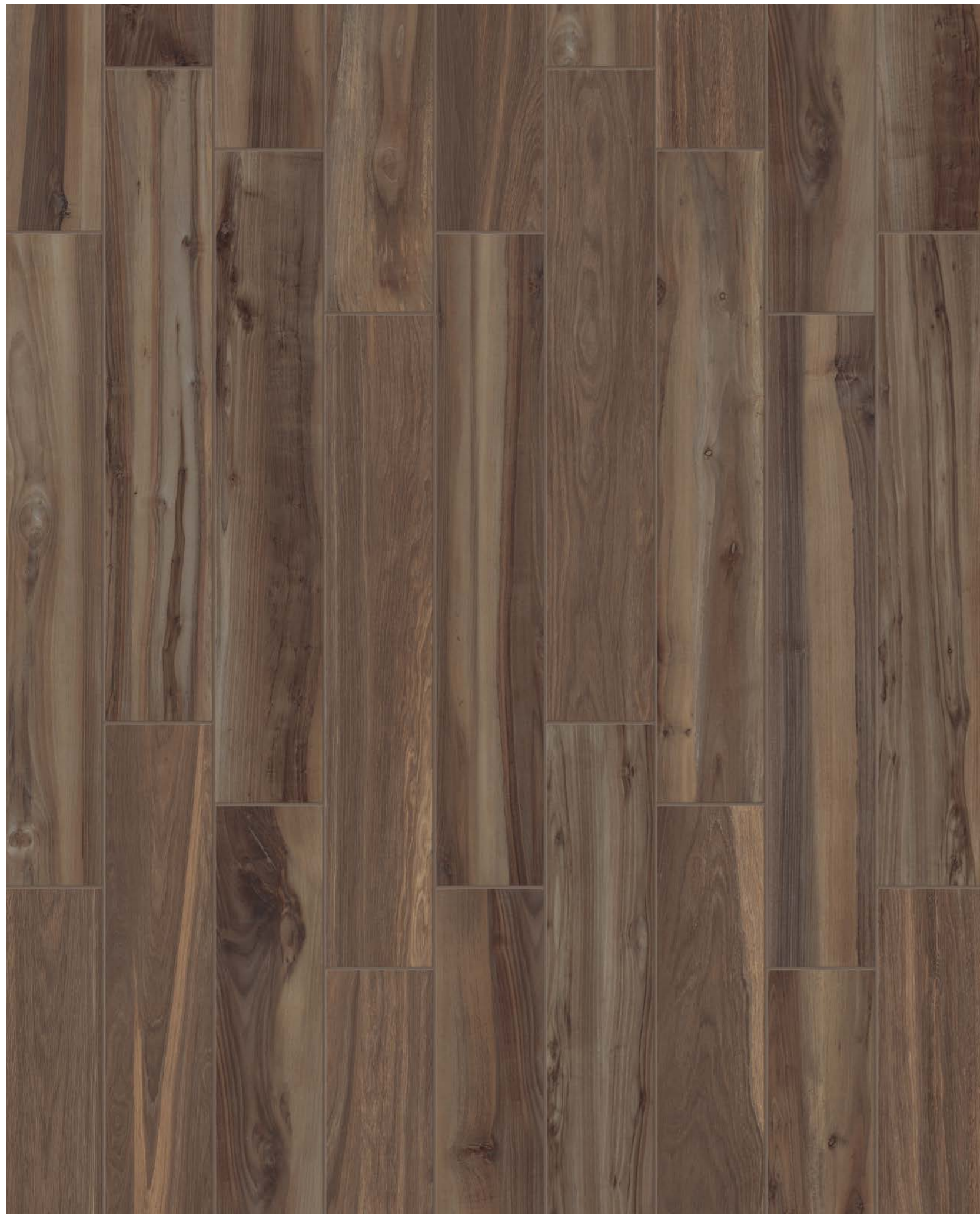
02048 | Fleur de Bois Beige Linear Nat/Ret



20×20 – 8"×8"

02054 | Fleur de Bois Beige Tarsia Nat/Ret





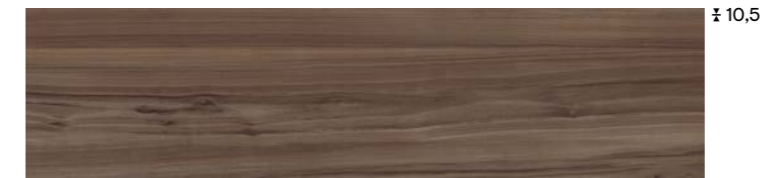
Brun



15×90 – 6"×36"
01952 | Fleur de Bois Brun Nat/Ret



30×30 – 12"×12"
02049 | Fleur de Bois Brun Linear Nat/Ret



22,5×90 – 9"×36"
01957 | Fleur de Bois Brun Nat/Ret



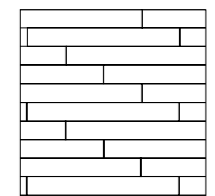
20×20 – 8"×8"
02055 | Fleur de Bois Brun Tarsia Nat/Ret



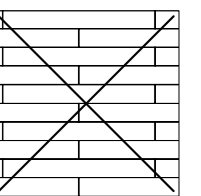
20×119,5 – 8"×47½"
03017 | Fleur de Bois Brun Nat/Ret
03462 | Fleur de Bois Brun Antislip Ret



40×120 – 16"×48"
01982 | Fleur de Bois Brun Grip/Ret



Posa Corretta
Correct Laying



Posa Sconsigliata
Wrong Laying No 50%

Per un risultato di posa ottimale si consiglia di prelevare i listoni da 5 scatole contemporaneamente.

For best installation results, we suggest taking the floorboard tiles from 5 boxes at the same time.



Chevron Glace



± 9,5*
± 10,5

60×119,5 – 24"×47½"

03025 | Chevron Glace Nat/Ret*
03028 | Chevron Glace Lev/Ret*

60×120 – 24"×48"

01912 | Chevron Glace Nat/Ret

Chevron Miel



± 9,5

60×119,5 – 24"×47½"

03024 | Chevron Miel Nat/Ret
03027 | Chevron Miel Lev/Ret

Chevron Chocolat



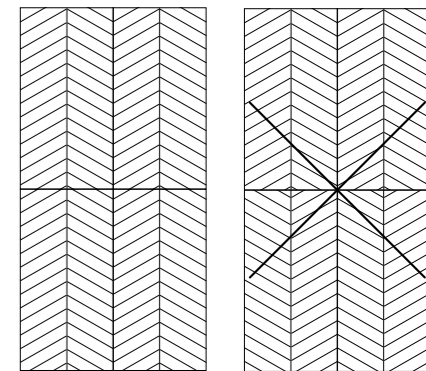
± 9,5*
± 10,5

60×119,5 – 24"×47½"

03026 | Chevron Chocolat Nat/Ret*
03029 | Chevron Chocolat Lev/Ret*

60×120 – 24"×48"

01914 | Chevron Chocolat Nat/Ret



Posa corretta
Correct laying

Posa sconsigliata
Wrong laying

Fasce di Prezzo

■ Fascia prezzo al metro quadro
 Square meter price range
 Quadratmeter Preisgruppe
 Niveau de prix au mètre carré

Price range
 Preisgruppe
 Niveau de prix

Formati Sizes							Din 51130	Din 51097	Dcof	
	20*119,5 8"×47½"	22,5*90 - 9"×36"	15*90 - 6"×36"	Chevron *60*120 24"×48"	Chevron *60*119,5 24"×47½"	40*120 - 16"×48"				
	€ 9,5	€ 10,5	€ 10,5	€ 10,5	€ 9,5	€ 20				
Blanc	Nat/Ret	03015 740	01954 580	01948 580			V3	R9	A	>0.42
	Grip/Ret							R11	A+B+C	>0.42
	Antislip/Ret	03458 730								
Gris	Nat/Ret	03014 740	01953 580	01947 580			V3	R9	A	>0.42
	Grip/Ret				01979 820			R11	A+B+C	>0.42
	Antislip/Ret	03457 730						R11	A+B+C	>0.42
Naturel	Nat/Ret	03013 740	01955 580	01949 580			V3	R9	A	>0.42
	Grip/Ret				02131 820			R11	A+B+C	>0.42
	Antislip/Ret	03459 730						R11	A+B+C	>0.42
Beige	Nat/Ret	03016 740	01956 580	01951 580			V3	R9	A	>0.42
	Grip/Ret							R11	A+B+C	>0.42
	Antislip/Ret	03461 730						R11	A+B+C	>0.42
Brun	Nat/Ret	03017 740	01957 580	01952 580			V3	R9	A	>0.42
	Grip/Ret				01982 820			R11	A+B+C	>0.42
	Antislip/Ret	03462 730						R11	A+B+C	>0.42
Glace	Nat/Ret				01912 03025 740		V3	R9	A	>0.42
	Lev/Ret				03028 790					
Miel	Nat/Ret				03024 740		V3	R9	A	>0.42
	Lev/Ret				03027 790					
Chocolat	Nat/Ret				01914 03026 740		V3	R9	A	>0.42
	Lev/Ret				03029 790					

*Attenzione: verificare in fase di ordine il formato e l'imballo (60*120-60*119,5)
 *Note: In the ordering phase please check size and packaging (60*120-60*119,5)
 *Bitteachten: Beim Bestellen bitte das Format und die Verpackung kontrollieren (60*120-60*119,5)
 *Attention : Merci de vérifier emballage et format au moment de la commande (60*120-60*119,5)

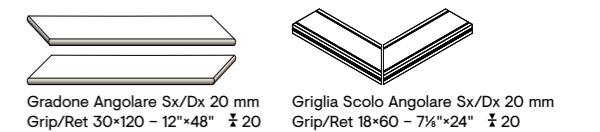
Fasce di Prezzo

▲ Fascia prezzo al pezzo
 Price range per piece
 Stück Preisgruppe
 Niveau de prix à la pièce








Price range
 Preis gruppe
 Niveau de prix

Formati Sizes									
	Linear 30*30 - 12"×12"	Tarsia 20*20 - 8"×8"	Gradino 20*120 - 8"×48"	Battiscopa 7*90 - 2¾"×36"	Battiscopa 6,5*120 - 2½"×48"	Elemento L 30*120 - 12"×48"	Gradone 30*120 - 12"×48"	Griglia Scolo 18*60 - 7¼"×24"	
	€ 10,5	€ 10,5	€ 10,5	€ 10,5	€ 10,5	€ 20	€ 20	€ 20	
Blanc	Nat/Ret	02046 170	02052 160	02076 710	02083 110	02088 130			
	Grip/Ret								
Gris	Nat/Ret	02045 170	02051 160	02075 710	02082 110	02087 130			
	Grip/Ret						02145 852	02144 830	03226 830
Naturel	Nat/Ret	02047 170	02053 160	02077 710	02084 110	02089 130			
	Grip/Ret						02147 852	02146 830	03227 830
Beige	Nat/Ret	02048 170	02054 160	02078 710	02085 110	02091 130			
	Grip/Ret								
Brun	Nat/Ret	02049 170	02055 160	02079 710	02086 110	02092 130			
	Grip/Ret						02149 852	02148 830	03228 830

Pezzi Speciali su Richiesta - Special pieces upon request
 Formstücke auf Anfrage - Pièces spéciales sur demande



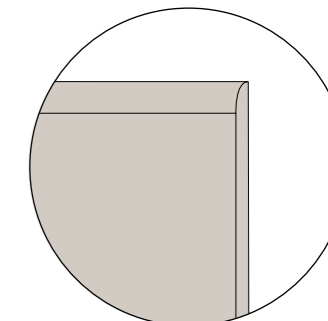
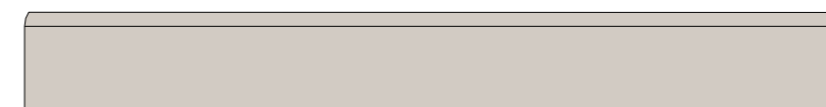
Packing
Verpackung
Emballage

Formato / Size		± MM	 Pezzi Scatola Pieces/Box Stck/Karton Carreaux/Boîte	 Mq/Scatola Sqmt/Box Qm/Karton M2/Boîte	 Kg/Scatola Kgs/Box Kg/Karton Kg/Boîte	 Scatole/Paletta Boxes/Pallet Karton/Palette Boîte/Palette	 Mq/Paletta Sqmt/Pallet Qm/Pallet M2/Palette	 Kg/Paletta Kgs/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette	 Formato Paletta Size Pallet Format Pallet Dim. Palette
20×119,5 (8"×47½") Nat/Ret - Antislip/Ret	P	9,5	5	1,195	26,00	48	57,36	1248	120×80×55
22,5×90 (9"×36") Nat/Ret	P	10,5	4	0,810	19,00	72	58,32	1368	120×95×80
15×90 (6"×36") Nat/Ret	P	10,5	8	1,080	25,30	48	51,84	1214	120×100×73
*60×120 (24"×48") Chevron Nat/Ret - Chevron Lev/Ret	P	10,5	2	1,440	34,00	27	38,88	918	120×80×75
*60×119,5 (24"×47½") Chevron Nat/Ret	P	9,5	2	1,434	31,00	30	43,02	930	120×80×75
*60×119,5 (24"×47½") Chevron Lev/Ret	P	9,5	2	1,434	32,00	30	43,02	960	120×80×75
40×120 (16"×48") Grip/Ret	P	20	1	0,480	22,40	48	23,04	1075	86×124×70
30×30 (12"×12") Linear Nat/Ret	P	10,5	11	0,990	17,50	36	-	-	-
20×20 (8"×8") Tarsia Nat/Ret	P	10,5	6	0,240	5,00	105	-	-	-
Pezzi Speciali / Special Pieces									
20×120 (8"×48") Gradino Nat/Ret	P	10,5	4	0,960	22,70	36	-	-	-
6,5×120 (2½"×48") Battiscopa Nat/Ret	P	10,5	8	0,624	14,00	48	-	-	-
7×90 (2¾"×36") Battiscopa Nat/Ret	P	10,5	8	0,504	13,00	48	-	-	-
30×120 (12"×48") Gradone Grip/Ret	P	20	1	0,360	16,50	48	-	-	-
30×120 (12"×48") Elemento L Grip/Ret	P	20	2	0,720	35,00	24	-	-	-
18×60 (7½"×24") Griglia Scolo	P	20	1	0,108	5,00	48	-	-	-

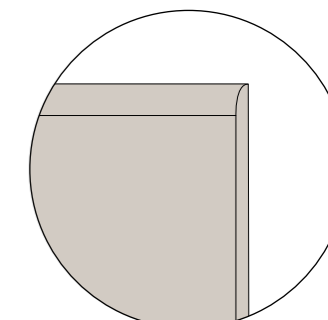
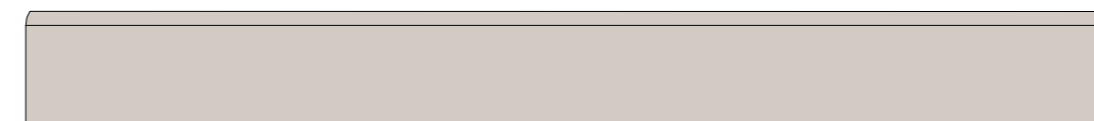
*Attenzione: verificare in fase di ordine il formato e l'imballo (60×120-60×119,5)
*Note: In the ordering phase please check size and packaging (60×120-60×119,5)
*Bitteachten: Beim Bestellen bitte das Format und die Verpackung kontrollieren (60×120-60×119,5)
*Attention : Merci de vérifier emballage et format au moment de la commande (60×120-60×119,5)

Special pieces
Formstücke
Pièces spéciales

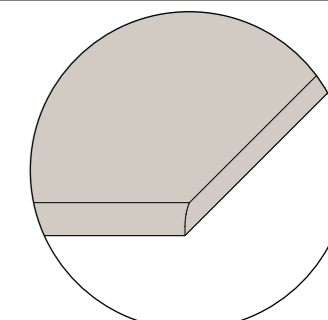
Battiscopa Nat/Ret 7×90 – 2¾"×36" ± 10,5



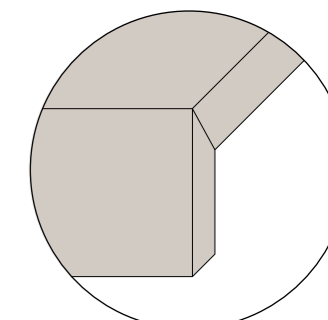
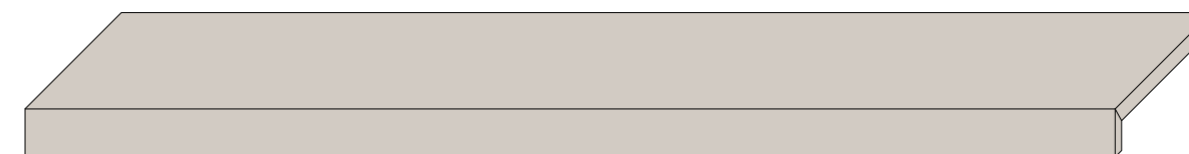
Battiscopa Nat/Ret 6,5×120 – 2½"×48" ± 10,5



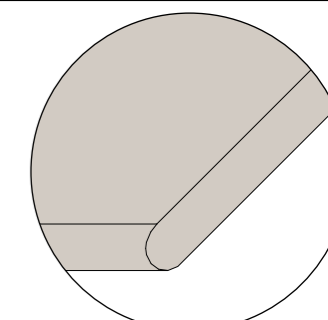
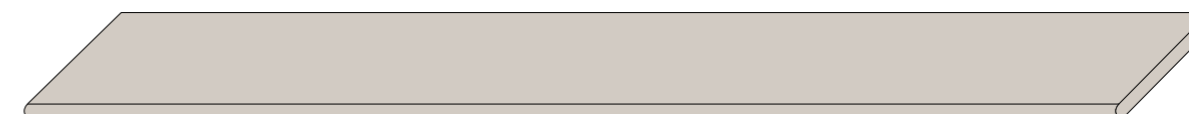
Gradino Nat/Ret 20×120 – 8"×48" ± 10,5
(becco di civetta tecnico – bullnose edge)



Elemento L 20 mm Grip/Ret 30×120 – 12"×48" ± 20
(ottenuto per taglio e incollaggio – obtained by cutting and gluing)



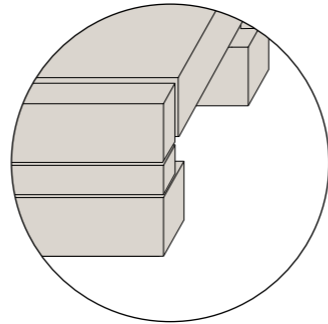
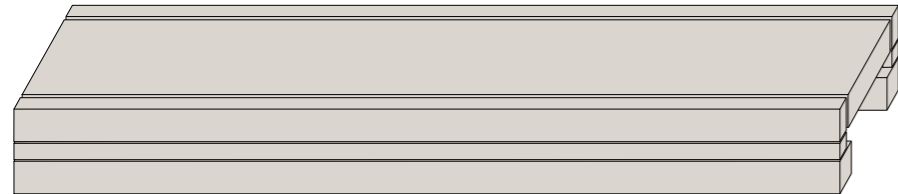
Gradone 20 mm Grip/Ret 30×120 – 12"×48" ± 20
(toro tecnico – full bullnose edge)



Pezzi Speciali

Special pieces
Formstücke
Pièces spéciales

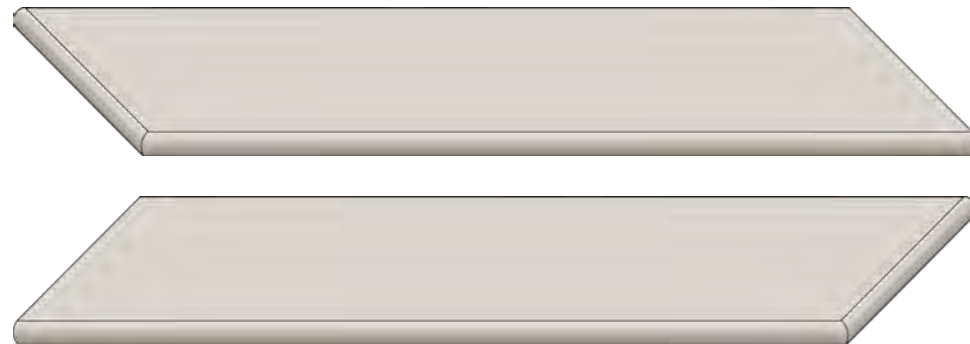
Griglia Scolo 20 mm Grip/Ret 18x60 – 7 1/8" x 24" ± 20
(ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)



Pezzi Speciali 20mm su Richiesta

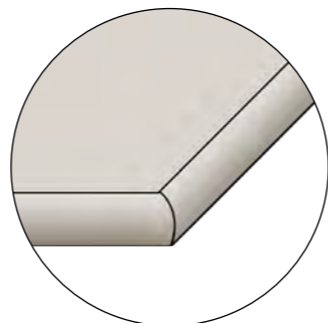
20mm special pieces upon request
Formstücke 20mm auf Anfrage
Pièces spéciales 20mm sur demande

Gradone Angolare Sx/Dx 20 mm Grip/Ret 30x120 – 12"x48" ± 20
(toro tecnico - full bullnose edge)

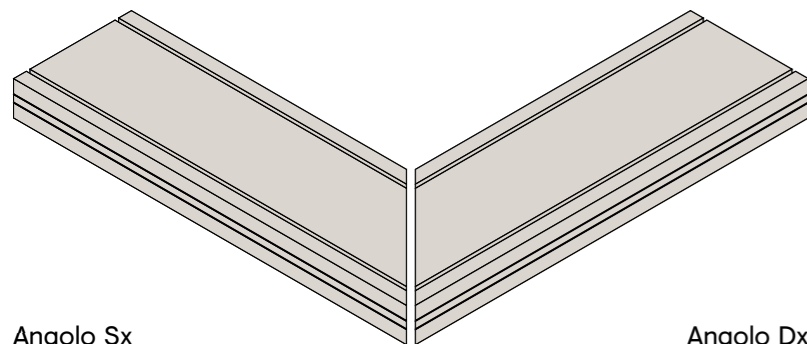


Angolo Sx

Angolo Dx

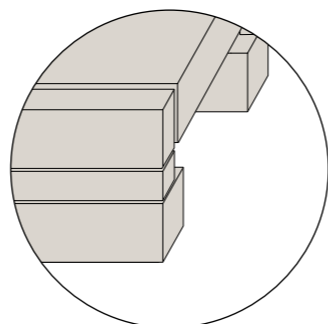


Griglia Scolo Angolare Sx/Dx 20 mm Grip/Ret 18x60 – 7 1/8" x 324" ± 20
(ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)



Angolo Sx

Angolo Dx



Caratteristiche Tecniche

Technical characteristics
Technische daten
Caracteristiques techniques

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME CEN/ISO GRUPPO B1A EN 14411 - ISO 13006 - CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN/ISO STANDARDS B1A EN 14411 - ISO 13006
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS CEN/ISO-NORMEN GRUPPE B1A EN 14411 - ISO 13006 - CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN/ISO GROUPE B1A EN 14411 - ISO 13006

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC TECHNISCHE DATE CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE	NORMA NORM NORM NORME	VALORE PRESCRITTO VALUE REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE	VALORE MEDIO MEAN VALUE MITTELWERT VALEUR MOYENNE CERAMICHE PIEMME FLOOR AND MORE	USA TESTS ASTM C-499 ASTM C-485 ASTM C-502	VALORE MEDIO MEAN VALUE MITTELWERT VALEUR MOYENNE CERAMICHE PIEMME FLOOR AND MORE
LUNGHEZZA E LARGHEZZA LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR		±0.6% (±2.00 MM)			
SPESSORE THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR		±5% (±0.5 MM)			
RETTILINEITÀ LATI WARPAGES OF EDGES / GERADHEIT DER KANTEN / RÉCTITUDE DES ARÊTES	ISO 10545.2	±0.5% (±1.5 MM)	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME		IN ACCORDANCE
ORTOGONALITÀ WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOGONALITÉ		±0.5% (±2.00 MM)			
PLANARITÀ FLATNESS / PLANITÄT / PLANIMÉTRIE		±0.5% (±2.00 MM)			
ASSORBIMENTO % D'ACQUA WATER ABSORPTION WASSERAUFNAHME % ABSORPTION D'EAU %	ISO 10545.3	≤ 0.5%	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME	ASTM C-373	IN ACCORDANCE
RESISTENZA ALLA FLESSIONE BENDING STRENGTH BIEGEZUGFESTIGKEIT RÉSISTANCE À LA FLEXION	ISO 10545.4	≥ 35N/MM²	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME	ASTM C-648 250 LBS OR GREATER	IN ACCORDANCE
DILATAZIONE TERMICA LINEARE TRA 20° E 100° C LINEAR THERMAL EXPANSION BETWEEN 20° AND 100° C LINEARE WÄRMEAUSSDEHNUNG ZWISCHEN 20° UND 100° C DILATATION THERMIQUE LINEAIRE ENTRE 20° ET 100° C	ISO 10545.8	SECONDO I DATI DEL COSTRUTTORE ACCORDING TO BUILDERS SPECIFICATIONS LAUT ANGABEN DES HERSTELLERS SELON LES ELEMENTS DU COSTRUCTEUR	≈ 7X10 ⁻⁶ C ⁻¹		
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE AUX ÉCARTS DE TEMPÉRATURE	ISO 10545.9	RICHIESTA REQUEST BITTE DEMANDE	RESISTENTE RESISTANT WIDERSTEHEND RÉSISTANT		
RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE AU GEL	ISO 10545.12	RICHIESTA REQUEST BITTE DEMANDE	RESISTENTE RESISTANT WIDERSTEHEND RÉSISTANT	ASTM C-1026	IN ACCORDANCE
RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO RESISTANCE TO CHEMICAL ATTACK BESTÄNDIGKEIT GEGEN CHEMIKALIEN RÉSISTANCE À L'ATTAQUE CHIMIQUE	ISO 10545.13	SECONDO I DATI DEL COSTRUTTORE ACCORDING TO BUILDERS SPECIFICATIONS LAUT ANGABEN DES HERSTELLERS SELON LES ELEMENTS DU COSTRUCTEUR	RESISTENTE RESISTANT WIDERSTEHEND RÉSISTANT	ASTM C-650	IN ACCORDANCE
RESISTENZA DEI COLORI ALLA LUCE COLOURS RESISTANCE TO LIGHT LICHTBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE DES COULEURS À LA LUMIÈRE	DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE NO ALTERATION KEINE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME		
RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE FLECKENFESTIGKEIT RÉSISTANCE AUX TACHES	ISO 10545.14	≥ CLASSE 3 METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE METHODE D'ESSAI DISPONIBILE	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME		
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO SLIP/PADE RESISTANCE RUTSCHSICHERHEIT RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	DIN 51130 *	9 ≤ R ≤ 13	NAT LEV ANTISLIP 20MM	R9 ASTM C-1028 * COF ≥ 0.6 DRY ≥ 0.6 WET	NAT LEV ANTISLIP 20MM
	DIN 51097 *	A,B,C	NAT LEV ANTISLIP 20MM	A ANSI * 137.1-2012 DCOF > 0.42 WET	NAT LEV ANTISLIP 20MM
PENDULUM SLIP TEST	BS EN 7976-2*	> 36 DRY > 36 WET	NAT LEV ANTISLIP 20MM		

*TRATTANDOSI DI NORMATIVE NAZIONALI, I METODI DI PROVA, I REQUISITI E LE CLASSIFICAZIONI VARIANO DA PAESE A PAESE. IL VALORE ATTESO DALLA RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO DELLA PRODUZIONE DI INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A., PUÒ VARIARE IN BASE AL LOTTO PRODUTTIVO. SPECIFICA DOCUMENTAZIONE È DISPONIBILE SU RICHIESTA.
TEST METHODS, REQUIREMENTS AND CLASSIFICATIONS DIFFER FROM COUNTRY TO COUNTRY, ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS. THE EXPECTED VALUE OF SLIPPAGE RESISTANCE OF PRODUCTS BY INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. MAY VARY DEPENDING ON THE PRODUCTION BATCH. SPECIFIC DOCUMENTS ARE AVAILABLE UPON REQUEST.
PRÜFVERFAHREN, ERFORDERNISSE UND KLASSIFIKATIONEN SIND VERSCHIEDEN VON LAND ZU LAND, GEMÄSS DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN. DER ERWARTUNGSWERT DER RUTSCHSICHERHEIT DER PRODUKTE VON INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. KANN SICH - JE NACH DER PRODUKTIONSPARTIE - VERÄNDERN. SPEZIFISCHE UNTERLAGEN SIND AUF VERLANGEN ZUR VERFÜGUNG.
LES MÉTHODES D'ESSAI, LES RÉQUISITIONS ET LES CLASSIFICATIONS CHANGENT DE PAYS À PAYS, SELON LES RÉGLEMENTATIONS NATIONALES. LA VALEUR ATTENDUE DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DES PRODUITS DE INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. PEUT VARIER EN FONCTION DU LOT DE PRODUCTION. UNE DOCUMENTATION SPÉCIFIQUE EST DISPONIBLE SUR DEMANDE.

ELENCO DELLE SERIE CERTIFICATE E CLASSIFICAZIONI DISPONIBILI A RICHIESTA - LIST OF CERTIFIED SERIES AND CLASSIFICATIONS AVAILABLE UPON REQUEST
LISTE DER GEPRÜFTEN SERIE UND KLASSIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE ERHÄLTICH - LISTE DES SERIES CERTIFIÉES ET DES CLASSEMENTS DISPONIBLES SUR DEMANDE



CERAMICHE PIEMME
FLOOR AND MORE



Norme per la posa e la manutenzione

Installation and maintenance instructions

Verlegung, reiningung und pflege

Guide a la pose et l'entretien

- Per i prodotti rettificati consigliamo una fuga di 2 mm per un migliore risultato di posa.
- Per una migliore resa estetica Piemme consiglia stuccature colorate in tinta con le piastrelle. Verificare, prima dell'utilizzo, la compatibilità ed idoneità dei riempitivi per fughe con il prodotto ceramico.
- Rimuovere le eccedenze dei riempitivi per fughe quando gli stessi sono ancora freschi.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori dei riempitivi per fughe.
- Per eliminare completamente i residui di posa, che potrebbero compromettere la manutenzione ordinaria e le caratteristiche del prodotto, a posa ultimata, procedere con la pulizia utilizzando prodotti adeguati, a base Acida max 3%, rispettando le indicazioni del produttore. Osservare assolutamente i limiti di tempo indicati nelle istruzioni: un contatto troppo pro lungato con questi prodotti potrebbe provocare il danneggiamento della superficie.
- Gli eventuali aloni che si dovessero presentare dopo la posa di materiali lappati o levigati si potranno facilmente eliminare utilizzando un prodotto idoneo, a base Alcalina.

- Riguardo l'utilizzo di materiali ceramici all'esterno, pure riconfermando l'ingelività dei prodotti Piemme in gres porcellanato, in conformità alle vigenti normative europee EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, occorre attenersi ad alcune fondamentali norme previste per la posa all'esterno, atte a rendere inattaccabili al gelo i predetti pavimenti. Le condizioni più importanti da rispettare sono: le opportune pendenze, le impermeabilizzazioni, i giunti di dilatazione, e l'uso di idonei materiali per la posa.

- Decorì realizzati con smalti e metalli preziosi è indispensabile proteggere la superficie durante la posa, non utilizzare assolutamente prodotti abrasivi e/o acidi, ma solo acqua e sapone neutro. Il produttore non risponde di eventuali danni a questi preziosi materiali causati da "sfregamenti" durante la posa in opera. Per nessun motivo saranno accettate contestazioni relative a materialeposato.

TIPO DI SPORCO	INDICAZIONI PER LA PULIZIA
Birra, Caffè, Gelato, Vino Gomma Pneumatico, Grassi vegetali e animali, Inchiostri, Lampostil Olii Meccanici, Residui di scotch Olio di lino, PennarelloResine Smalti, Tintura per capelli	Prodotti a Base Alcalina
Cera protettiva anti-abrasione, Depositi calcarei, Macchie di ruggine	Prodotti a Base Acida
Cera di candela, Residui di scotch	Solventi
Per ulteriori informazioni specifiche consultare l'area tecnica sul sito Piemme: www.ceramichepiemme.it	

- For better installation results of rectified products, we suggest 2 mm joint.
- For a better aesthetic finish, Piemme recommends using jointing colours that match the tiles.
- Please check, before using, the compatibility and suitability of grouting material with the ceramic tile.
- Clean away the excess of grouting materials while they are still fresh.
- Follow carefully the instructions pointed out by the producers of tile grouting materials.
- To completely eliminate installation residues, which could negatively affect routine maintenance and product characteristics once installation has terminated, proceed to clean using adequate products, with max. 3% Acid base, following the manufacturer's instructions. Always closely abide by the time limits indicated in the instructions: prolonged contact with these products may cause damage to the surface.
- Any rims that appear after installing lapped or polished materials can be easily eliminated using a suitable Alkaline-based product.
- With regard to the use of ceramic materials outdoors, while once more reiterating that Piemme porcelain stoneware products are frost-proof, in compliance with applicable European standards EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, a number of fundamental procedures must be followed for outdoor installation, suitable for making the aforementioned floors resistant to frost. The most important aspects are: suitable gradients, waterproofing, expansion joints, and the use of suitable installation materials.
- Decorations made with glazes and precious metals It is most important to protect the surface during installation. Never use abrasive and/or acid products, only water and neutral soap. The manufacturer disclaims liability in case of any damage to these precious materials caused by "rubbing" during installation. Under no circumstances will disputes be accepted relating to the installed material.

TYPE OF STAIN	CLEANING SUGGESTIONS
beer, coffee, wine, ice cream vegetable and animal fats, rubber, remains of scotch tape, grease from machines, linseed oil, felt tip pens, paints, inks, hair dye	Alkaline-based detergent
protective anti-abrasion wax, calcareous residuals, rust stains	Acid-based detergent
candle wax, remains of scotch-tape	Solvents
For further specific details please visit the technical area on Piemme website: www.ceramichepiemme.it	

- Damit sich eine bessere Verlegung von geschliffenen Produkten ergibt, empfehlen wir eine Fugenbreite von 2 mm.Für ein optisch perfektes Ergebnis empfiehlt Piemme, die Fugen farblich auf die Fliesen abzustimmen.
- Prüfen sie bitte, vor der Verwendung, die Zweckmäßigkeit und die Verträglichkeit des Fugenfüllmittels mit den Keramikfliesen.
- Bitte entfernen sie das überflüssige Fugenfüllmittel wenn es noch frisch ist.
- Folgen sie bitte sorgfältig die von dem Herstellern des Fugenfüllmills angegebenen Bedienungsvorschriften.
- Zur vollkommenen Entfernung der Verlegerückstände, die die normale Pflege erschweren und die Merkmale des Produkts beeinträchtigen könnten, nach der Verlegung geeignete Reinigungsmittel auf max. 3% Säurebasis verwenden und bei der Reini gung die Hinweise des Herstellers beachten. Die angegebenen Zeiten keinesfalls überschreiten: ein zu lange andauernder Kontakt mit diesen Produkten kann Beschädigungen der Oberfläche verursachen.
- Eventuelle nach der Verlegung von geläpptem oder geschliffenem Material sichtbare Schleier lassen sich einfach mit entsprechenden, alkalischen Produkten entfernen.
- Auch wenn die Piemme-Feinsteinzeugprodukte gemäß den europäischen Normen EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12 frostbeständig sind, müssen beim Einsatz keramischer Materialien im Freien einige Grundregeln beachtet werden, damit die Bodenbeläge nicht vom Frost angegriffen werden können. Die wichtigsten Voraussetzungen sind: korrektes Gefälle, Abdichtung, Dehnungsfugen sowie geeignetes Verlegematerial.
- Dekore mit Glasuren und Edelmetallen Während der Verlegung muss die Oberfläche unbedingt abgedeckt werden. Es dürfen keine scheuernden und/oder säurehaltigen Produkte verwendet werden, sondern ausschließlich Wasser und neutrale Seife. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle, während der Verlegung durch Abrieb entstandene Schäden an diesen hochwertigen Materialien. Reklamationen von bereits verlegtem Material werden in keinem Fall akzeptiert.

VERSCHMUTZUNGSART	REINIGUNGSHINWEISE
Bier, Wein, Eis, Kaffee Tierische oder pflanzliche Fette Gummi, Kleberbandresten Schmieröl, Tinte, Leöl, Filzstift, Harz oder Lack, Haarfarbe	Alakalische Reinigungsmittel
Kratzenschutz-Wachs, Kalkablagerunge, Rostflecken	Säure-Reinigungsmittel
Kerzenwachs Kleberbandresten	Lösungsmittel
Weitere Einzelheiten finden Sie in dem technischen Bereich des Piemme website: www.ceramichepiemme.it	

- Pour obtenir le meilleur résultat de pose de produits rectifiés, il est conseillé de réaliser un joint de 2 mm.
- Pour parfaire l'effet esthétique obtenu, Piemme conseille de confectionner des joints de la même couleur que les carreaux.
- Vérifier avant la pose la compatibilité et convenance des remplissages pour joints avec le produit céramique.
- Enlever les surplus des remplissages pour joints alors qu'ils sont encore frais.
- Respecter scrupuleusement les instructions indiquées par les fabricants de remplissages pour joints.
- Pour éliminer complètement tout résidu de pose pouvant gêner l'entretien courant et altérer les caractéristiques du produit, il est conseillé, à la fin de la pose, de procéder au nettoyage du carrelage avec des produits à base acide maximum 3% et de respecter les consignes du fabricant. Suivre impérativement les délais indiqués dans la notice car le contact trop prolongé de ces produits pourrait endommager la surface.
- Pour éliminer facilement la présence éventuelle de cernes après la pose de carreaux rodés ou polis, utiliser un produit à base alcaline.
- Pour ce qui est de la pose à l'extérieur, bien que les produits Piemme en grès cérame soient ingélifs, conformément aux normes européennes EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, il convient cependant de respecter quelques règles fondamentales de manière à rendre le carrelage inattaquable au gel. Les conditions les plus importantes à remplir sont: le degré d'inclinaison, l'imperméabilisation, les joints de dilatation et l'utilisation de matériaux de pose appropriés.
- Décors réalisés avec des émaux et des métaux précieux Il est indispensable de protéger la surface pendant la pose. N'utiliser en aucun cas des produits abrasifs et/ou acides mais uniquement de l'eau et du savon neutre. La fabricant ne répond pas des dommages éventuels de ces matériaux précieux causés par le frottement pendant la pose. Aucune réclamation, quelle qu'elle soit, concernant le matériau posé ne sera acceptée.

TYPE DE TACHE	NETTOYAGE CONSEIL
Bière, Vin, Glace, Café, Graisses végétales et animales, Encres, Résidus de scotch, Huile de graissage, Hile de lin Crayon feutre Émaux, Teinture pour cheveux, Caoutchouc pour pneus	Détergents à base alcaline
Cire de protection anti abrasion, Dépôts de calcare, Tache de rouille	Détergents à base d'acide
Cire de bougie Résidus de scotch	Solvant
Pour d'ultérieures informations spécifiques consulter le département technique du site Piemme: www.ceramichepiemme.it	

Guida alla Lettura

Reading Guide

Leseanleitung

Guide a la lecture

▼ ▲
Spessore
Thickness
Stärke
Epaisseur

Variazione nelle sfumature di colore
Color shade variations
Variation der Farbnuancen
Variation des nuances de couleur

770
Fascia prezzo al metro quadrato
Square meter price range
Quadratmeter preisgruppe
Niveau de prix au mètre carré

V1
Aspetto uniforme
Uniform apperance
Gleichförmiges aussehen
Aspect uniforme

▲ 160
Fascia prezzo al pezzo
Price range per piece
Stück preisgruppe
Niveau de prix à la piece

V2
Variazione leggera
Slight variation
Leichte variation
Variation légère

V3
Variazione moderata
Moderate variation
Mäßige variation
Variation modeste

V4
Variazione casuale
Random variation
Zufällige variation
Variation fortuite

Tutti i formati sono nominali.

All sizes are nominal.

Die Formate sind Nennwerte.

Tous les formats sont nominaux.

Gli spessori riportati in questo catalogo sono nominali e possono variare a seconda dei formati e delle finiture.

The thickness mentioned on this catalogue are nominal and can be different according to the sizes and the finishes.

Die in diesem Katalog angegebenen Fliesenstärke sind nominal und können, je nach Format oder Oberfläche, verschieden sein.

Les épaisseurs reportées sur ce catalogue sont nominales et peuvent varier suivant les formats et les finitions.

I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der Produkte entsprechen der Wirklichkeit, innerhalb den von dem Druckverfahren erlaubten Grenzen.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Project Management
Mktg Piemme

Art Direction
Gordon Guillaumier

Graphic Design
La Tigre

Phoros
Federico Cedrone

Styling
Studio Salaris

Text
Virginio Briatore

Una storia tutta italiana

Piemme dal 1962, anno della sua fondazione, è protagonista indiscussa del vero Made in Italy, quello fatto di eccellenza, passione e creatività. Oggi tutti i materiali Piemme sono prodotti con tecnologia d'avanguardia come la decorazione digitale inkjet HD, la cottura in forni ad energia pulita a recupero di calore, la rettifica e levigatura in linea "one roof" e la verifica elettronica dello standard qualitativo.

An all-Italian story

Since 1962, the year of its foundation, Piemme has been the undisputed protagonist of real Made in Italy, that which consists of excellence, passion and creativity. Today all Piemme materials are made using cutting-edge technology such as HD inkjet digital decoration, firing in heat-recycling clean-energy kilns, "one roof" grinding and polishing line and electronic quality standard control.

Eine ganz italienische Geschichte

Seit dem Gründungsjahr 1962 ist Piemme ein unangefochtener Hauptakteur des echten Made in Italy: jenem, das auf Exzellenz, Leidenschaft und Kreativität gründet. Alle Piemme Erzeugnisse werden heute unter Einsatz von Spitzentechnologie produziert, wie zum Beispiel mit der digitalen Inkjet-Dekoration, dem Brennen in Öfen mit grüner Energie und Wärmerückgewinnung, dem Schleifen und Polieren in der Linie „unter einem Dach“ sowie der elektronischen Prüfung des Qualitätsniveaus.

Une histoire toute italienne

Depuis 1962, l'année de sa fondation, Piemme est la protagoniste indiscutée du Made in Italy, basé sur l'excellence, la passion et la créativité. Aujourd'hui toutes les phases du cycle de fabrication Piemme sont issues d'une technologie à l'avant-garde comme la décoration numérique inkjet HD, la cuisson dans des fours à énergie propre et à récupération de chaleur, la rectification et le polissage en ligne "one roof" et la vérification électronique de la qualité.

CERAMICHE PIEMME

FLOOR AND MORE

INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A.
VIA DEL CROCIALE 42/44, 41042 FIORANO (MO) - ITALY
T. +39 0536.849111 - F. +39 0536.849402
WWW.CERAMICHEPIEMME.IT - INFO@CERAMICHEPIEMME.IT